

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 1 от 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието****1.1. Идентификатор на продукта**

ADDINOL Antifreeze Extra 4060

UFI: 0AK3-A976-H20R-1A4C

**1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват****Употреба на веществото/сместа**

Охлаждащо вещество. Антифриз.

**1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност****Производител**Фирма/Производител: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609

Адрес: Am Haupttor

Град: D-06237 Leuna

телефон: +49 (0) 3461 845-0

Факс: +49 (0) 3461 845-555

Електронна поща (e-mail): info@addinol.de

отговорен сътрудник: Application Technology

Internet: www.addinol.de

Отговорен Отдел: ADDINOL Application Technology

**Доставчик**

Фирма/Производител: ADDINOL Bulgaria

Адрес: kv. Darvenitsa, bl. 1, entr. A, app. 12,

Град: BG-1756 Sofia

телефон: +359 882 05 88 08

Електронна поща (e-mail): peter.simeonov@addinol.bg

Internet: www.addinol.bg

**1.4. Телефонен номер при спешни случаи:**

+359 2 9154 409 9 (CAMO при спешни случаи)

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите****2.1. Класифициране на веществото или сместа****Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Категории на опасност:

Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция: STOT RE 2

Изречения за опасност:

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

**2.2. Елементи на етикета****Регламент (ЕО) № 1272/2008****Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета**

Ethylene glycol

**Сигнална дума:** Внимание**Пиктограми:**

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## ADDINOL Antifreeze Extra 4060

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 2 от 9

**Предупреждения за опасност**

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

**Препоръки за безопасност**

P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.  
 P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
 P260 Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.  
 P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
 P231 Да се съхранява под ключ.  
 P501

**Допълнителен съвет**

Продуктът е класифициран и обозначен съгласно Директивите на ЕО или съответните национални закони.

**2.3. Други опасности**

Изтеклият продукт да не се оставя да попие в земята.  
 Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките****3.2. Смес****Опасни съставки**

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	ГХС-Класификация			
107-21-1	Ethylene glycol			>=34 - < 80 %
	203-473-3		01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate			< 3 %
	243-283-8			
	Repr. 2; H361d			

Точен текст на H и EUN изречения: вижте раздел 16.

**Други данни**

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ****4.1. Описание на мерките за първа помощ****Общи указания**

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

**След вдишване**

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При затруднения в дишането да се подаде кислород. In case of persistent complaints seek medial advice.

**След контакт с кожата**

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 3 от 9

**След контакт с очите**

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

**След поглъщане**

НЕ предизвиквайте повръщане.

Устата да се изплакне обилно с вода. Веднага извикайте лекар.

**4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Поглъщането предизвиква гадене, слабост и влиязе върху централната нервна система. Могат да се проявят слените симптоми: Замайване. Главоболие. замаяност. Дезориентация.

**4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Симптоматично лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки****5.1. Пожарогасителни средства****Подходящи пожарогасителни средства**

Пожарогасящ прах. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). пяна, устойчива на алкохол.

**Неподходящи пожарогасителни средства**

Силна струя вода.

**5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден моноокис Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). кетони. Алдехидите.

**5.3. Съвети за пожарникарите**

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

**Допълнителни указания**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

**РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане****6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

**6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

**6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

**6.4. Позоваване на други раздели**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

**РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение****7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 4 от 9

**Упътвания за безопасна употреба**

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши. Трябва да се избягва следното: вдишване. Погрижете се за достатъчно вентилация и точково изсмукване на критични точки. Да се носи индивидуално защитно оборудване. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

**Указания за защита от експлозия и пожар**

При недостатъчна вентилация и/или при използване е възможно образуването на експлозивни/леснозапалими смеси. Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество. Да се използват само антистатични (безискрови) инструменти.

**7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости****Изисквания за складове и резервоари**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка. Да се държи далеч от облекло, както и от други несъвместими материали. Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага.

**Информация за съхранение в общи складови помещения**

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

Да се държи далеч от: Окисляващо вещество, силен.

**Допълнителна информация за условията на съхранение**

Да се пази от: Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.

Препоръчителна температура на съхранение: 5 - 40°C

**7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Охлаждащо вещество. Антифриз. Подробна информация: вижте технически данни.

**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства****8.1. Параметри на контрол****Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда**

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m <sup>3</sup>	вл/см <sup>3</sup>	Категория	Източник
107-21-1	Етиленгликол	20	52		8 часа	
		40	104		15 мин.	

**Допълнителни указания относно граничните стойности**

Източник:

**8.2. Контрол на експозицията****Подходящ инженерен контрол**

Погрижете се за достатъчно вентилация и точково изсмукване на критични точки.

**Защитни и хигиенни мерки**

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

**Защита на очите/лицето**

Плътнo прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166

**Защита на ръцете**

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 5 от 9

EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.2 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

**Защита на кожата**

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

**Защита на дихателните пътища**

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Защита на дихателните пътища с филтър срещу органични газове и пари тип А - точка на кипене > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства****9.1. Информация относно основните физични и химични свойства**

Състояние на веществото:	течен	
Цвят:	червен - оранжев	
Миризма:	характерен	
		<b>Норма за контрол</b>
Стойност на рН (при 20 °C):	8,4 (Mixture)	
<b>Изменения на състоянието</b>		
Точка на топене:	неопределен	
Точка на кипене/интервал на кипене:	109 °C	по преценка
Температура на сублимиране:	неопределен	
Точка на замръзване:	-25 °C	
Точка на възпламеняване:	неприложим	
<b>Запалимост</b>		ISO 10156
Твърдо вещество:	неопределен	
Газ:	неопределен	
<b>Взривоопасности</b>		
неопределен		
долна граница на взриваемост:	неопределен	
горна граница на взриваемост:	неопределен	
Температура на запалване:	неопределен	
<b>Самовъзпламеняемост</b>		
Твърдо вещество:	неопределен	
Газ:	неопределен	
Температура на разпадане:	неопределен	
<b>Пожароускорителни свойства</b>		
неопределен		
Парно налягане:	неопределен	
Плътност (при 20 °C):	1,056 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## ADDINOL Antifreeze Extra 4060

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 6 от 9

Разтворимост във вода: лесно разтворим.

**Други разтворители**

неопределен

Коефициент на разпределяне: неопределен

Кинематичен вискозитет:  
(при 40 °C) неприложим

Относителна плътност на парите: неопределен

Относителна скорост на изпарение: неопределен

**9.2. Друга информация**

Нама налични данни

**РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност****10.1. Реактивност**

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

**10.2. Химична стабилност**

Сместа е химично стабилна при спазване на препоръките за съхраняване, употреба и температура.

**10.3. Възможност за опасни реакции**

Не са известни опасни реакции.

**10.4. Условия, които трябва да се избягват**

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Несъвместими материали**

реагира с : Силна киселина, Окисляващо вещество, силен., Peroкиси.

**10.6. Опасни продукти на разпадане**В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). кетони.

Алдехидите.

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация****11.1. Информация за токсикологичните ефекти****Силна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**ATEMIX проверка**

	Доза	Биологичен вид	Източник
LD50, орален	3987 mg/kg		

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
107-21-1	Ethylene glycol				
	орален	LD50 mg/kg	1600	Котка	
	дермален	LD50 mg/kg	>3500	Мишка	
	инхалативен (4 h) пара	LC50	>2,5 mg/l	Плъх	

**Раздразване и корозивност**

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 7 от 9

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.  
Дразнещ ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**Сенсibiliзиращо действие**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.  
Забележка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

**Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.  
Нама налични данни

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция. (Ethylene glycol)

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Специфични въздействия при опити върху животни**

Нама налични данни

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация****12.1. Токсичност**

Нама налични данни

Сместа не е проверена.

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Продуктът частично подлежи на биоразграждане.

**12.3. Биоакмулираща способност**

Нама налични данни

**12.4. Преносимост в почвата**

Нама налични данни

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.

**12.6. Други неблагоприятни ефекти**

Нама налични данни

**Допълнителни данни**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците****13.1. Методи за третиране на отпадъци****Изхвърляне на отпадъци**

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

**Отпадъчен код на продукта**

160114 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); антифризни течности, съдържащи опасни вещества; опасен отпадък

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 8 от 9

**Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати**

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането****Сухопътен транспорт (ADR/RID)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** -
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** -
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** -
- 14.4. Опаковъчна група:** -

**Речен транспорт (ADN)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** -
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** -
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** -
- 14.4. Опаковъчна група:** -

**Транспорт по море (IMDG)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** -
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** -
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** -
- 14.4. Опаковъчна група:** -

**Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** -
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** -
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** -
- 14.4. Опаковъчна група:** -

**14.5. Опасности за околната среда**

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

**14.6. Специални предпазни мерки за потребителите**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC**

неприложим

**Друга приложима информация**

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.



**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Antifreeze Extra 4060**

Дата на контрол: 14.01.2021

Каталог №: 796025

Страница 9 от 9

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба****15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда****Национални разпоредби**

Замърсяване на водите клас (D): 1 - слабо замърсяващ водата

**15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес**

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация****Промени**Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и):  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.**Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]**

Класификация	Процедурата за класифициране
STOT RE 2; H373	Метод на пресмятане

**Точен текст на H и EУH изречения (Номер и пълен текст)**

H302	Вреден при поглъщане.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

**Допълнителни данни**

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*